

**І гукаму
наугайтесь,
Свого не
цурайтесь...**
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Нью-Йорку: —
BARELY 7-4125
УНСоюзу: BARELY 7-5337

PIK LXXIX. Ч. 217. TWO SECTIONS (SECTION I) ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 24-го Листопада (NOVEMBER) 1972 No. 217. VOL. XXIX.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Середа, 22 листопада 1972

ПІДГОТОВНІ РОБОТИ І ЗАХОДИ, ЗВ'ЯЗАНІ з інавгурацією Президента 20 січня 1973 р. добігають до кінця. Закінчено будову п'ятьох платформ, які помістять 22 000 глядачів. Також відмалювано кошту на Капітолію. Кошти підготовки робіт досягнули суми біля 500 000 дол.

СЕНАТОР МЕКГОВЕРН ЗАЯВИВ, що він буде протиставити намаганням усунути Джін Вествуд, голову Крайового комітету Демократичної партії, але не матиме нічого проти того, коли вона добровільно зрештис. Мек-Говерн досі не заявився за ніякою іншою кандидатурою, ствердивши тільки, що всі досі названі кандидати надійшли на це становище.

КРАЙОВИЙ ВИБОРЧИЙ КОМІТЕТ ГУБЕРНАТОРА ВОЛТЕСА повідомив, що у Вашингтоні буде відкрито тимчасове бюро комітету, завданням якого буде забезпечити вибір «відповідного кандидата» на голову Крайового комітету Демократичної партії. Демократичний Крайовий Комітет матиме свої наради 9 грудня.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ЗНАЧНО ЗБІЛЬШЕНЕ ЧИСЛО випускників медичних шкіл в ЗСА, брак задільного числа лікарів в Америці буде далі відчуватися. В 1972 р. число випускників досягнуло 9 551 чоловік. Брак лікарів під час сучасної пори оброховується на 130 000 осіб. В 1980 році цей брак збільшиться до 180 000. Ця оцінка спирається на базі 1.85 лікарів на кожних 1000 населення.

В МІСТІ НЬО ЙОРКУ 16 ВІДС. ВСЬОГО НАСЕЛЕННЯ користується публічним транспортом. Кошти утримання близько 1,275,000 осіб вносять 23 відс. всього бюджету, який в цьому році є на суму 9.4 біл. дол. За обчисленнями міських властей, місто не може абсорбувати без шкоди для цілої адміністрації більше як 10 відс. осіб на публічному утриманні.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ПРОКУРОР ЛІУЗІЯНИ ПОВІДОМИВ про створення спеціальної комісії з 12 осіб (шість чорних і шість білих), яка матиме за завдання дослідити причини заворушень на кампусі університету в Батом Руж, де згинули два студенти.

НА ПРАВНИЧІЙ КОМІСІЇ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ продовжуються дебати про бюджет Об'єднаних Націй, однак центром уваги є заява представника Америки, що вона відмовляється платити надаль 31 відс. бюджету ООН, а буде платити тільки 25 відсотків. Різні азіатські й африканські держави критикували, або прославляли ЗСА, але найрізкіше таврував ЗСА амбасадор Куби Гектор Родрігес, який, пішовши по лівій СРСР твердив, що ЗСА „користаються“ на перебуванні ООН в Нью Йорку, тому повинні платити більше, а не менше до каси Об'єднаних Націй.

ПОЛІТИЧНА РАДА АТЛАНТИСЬКОГО СОЮЗУ (НАТО) ЗВЕРНУЛАСЯ до Ради НАТО і його військових командувачів з сугестією, щоби військові кораблі НАТО дбали за безпеку нафтоналивних кораблів на їх шляху із Близького й Середнього Сходу до Західної Європи. Союзні військові кораблі, сказано у тому відомленні, загрожують морським шляхам у південній частині Атлантичного океану та на Індійському океані. Політична Рада НАТО є дорадчим органом того могутнього західного військово-політичного блоку.

У ПАРИЖІ ПЕРЕБУВАЛИ американський генеральний прокуратор Річард Клайдінгет і директор Бюро наркотиків та небезпечних ліків Джон Інгерсол. Вони відвідали французьких міністрів внутрішніх справ Раймонда Марселена і справедливості Рене Плевена та дякували їм за успішну співпрацю у спільному поборюванні міжнародної торгівлі наркотиками. Завдяки тій співпраці виявлено й сконфісковано великі транспортні героїни й інших грізних наркотиків.

В АВСТРАЛІЇ АКТУАЛЬНОЮ СТАЛА проблема державного гимну. Опозиційна соціалістична Партія прагне проголосити закінчення самостійного австралійського гимну на місці „Боже щастя королеві...“ як загального британського гимну. Прем'єр Вільям МакМергон висловився за прийняття в Австралії двох гимнів — загального британського на державних святкуваннях та окремого австралійського на таких локальних святкуваннях, як Олімпійські ігрища і т. п. імпрези.

УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДІ

На встановлення трьох катедр по-трібно	\$ 1,800,000.00
Останньо виплинуло	\$ 8,515.00
Досі виплинуло разом	\$ 1,401,600.00
ДО КІНЦЯ РОКУ ШЕ ТРЕБА ЗІБРАТИ	\$ 398,400.00

Більші пожертви надіслали:

В. Осадчук, Торонто, Канада, \$ 2,000.00; д-р Микола Гнатчук, Детройт \$ 1,000.00; д-р Марія і Роман Валтарович і Осип Біловус, Детройт по \$500.00; Організація Молоді при Відділі УККА в Бофало і Андрій Чепига, Востон по \$ 200.00; д-р Євген Стецьків, Бофало \$ 170.00; д-р Михайло Сайкевич, Бофало \$ 150.00.

По \$ 100.00 зложили:

Осип Бенкець, Іосиф Бендарський, Петро Візник, Осип Гаврилюк, Іван Гринчук, д-р Мирослав Грушка, Ася Гумецька, Григорій Джуря, Степан Душенько, Леонід Зайців, Федір Зайців, д-р Степан Кей, Ярослав Ключко, Манько Кіндрат, Володимир Коваль, Семен Коритко, Михайло Коцай, Петро Кушнірчук, Ірена і Юрій Лаврівські, Микола Лесів, Дмитро Мацьків, Петро Мокляк, Григор Назарчук, Іларій Папуга, інж. Василь Потішко, проф. Зенон Саган, Осередок Спільн Української Молоді Америки (СУМА) в Востоні, Михайло Сохальний, 13-й Відділ Союзу Українок Америки (СУА) в Честер, Па., Петро Теліницький, Українсько-Американський Центр — Детройт, Микола Фарина, Анна і Василь Федорак, Григорій Філь, Петро Фіцай, Ірена і Михайло Шавалюк, Еміль Яким.

Пожертви на Центр Українських Студій в Гарварді можна відіграти від оподаткування.

Чеки виставляти на Ukrainian Studies Fund та переслати на адресу: Harvard University, Room 208, 1737 Cambridge Street, Cambridge, Mass. 02138.

Починаються американсько-кубинські переговори

Вашингтон. — Речник державного секретаря поінформував, що згідно з наміченим планом між урядами Куби та ЗСА мали початися 23 листопада за посередництва швейцарської амбасад в Гавані переговори в справі договору про поборювання повітряного піратства. В першій стадії переговорів кубинський уряд має з'ясувати свій проєкт такого договору і цей проєкт швейцарська амбасада передасть до Вашингтону для студії і виготовлення власного проєкту. Обидва проєкти будуть потім предметом дальших дискусій. З уваги на те, що переговори ведуться за посередництвом третього чинника, вони, очевидно, затягнуться, бо кожна спірна

Перон пропонує аргентинське міжпартійне зговорення

Буенос Айрес. — За інформаціями з Аргентини, Хуан Перон запропонував всім лідерам аргентинських партій проєкт домовлення, на основі якого мав би бути започаткований перехід державного управління з рук військовиків у руки цивільної адміністрації. На зібранні всіх політичних лідерів Аргентини, за винятком двох, які співпрацювали з

Федеральний суддя заявив, що науковці і журналісти не мають імунітету

Бостон. — Федеральний окружний суддя В. Артур Гарріті відхиляючи апеляцію гарвардського професора С. Л. Попкіна, засудженого за зневагу суду, коли він відмовився відкрити перед лавою присяжних джерело своїх інформацій. Мова тут про свідство в справі документів Пентагону, за публікацію яких тепер судять Д. Елсбер-

Інфляція в ЗСА продовжується, але повільнішим темпом

Вашингтон. — За даними Департаменту праці індекс консумпційних цін в жовтні ц.р. підвищився на 0.3 відсотка порівняно з попереднім місяцем. У порівнянні з жовтнем 1971 індекс цін збільшився на 3.4 відсотка, що вказує на вищу відсоткову інфляцію, як цього сподівалися урядові чинники, визначені висотою між 2-3 відсотками. Все такі, порівняно з попередніми роками, коли висота інфляції досягала пересічно 6 відсотків, — це є значний поступ на шляху втримання інфляції під контролем. Упродовж останнього року заробітня платня підвищилася у такій мірі, що

Українці Нью Йорку протестують проти порушення прав УКЦеркви

Нью Йорк (Н. Н.). — У минулу неділю, 19 листопада, тут відбулося, у виповнений по березі великій залі Українського Народного Дому, протестне віче, на якому вірні Української Католицької Церкви засудили черговий акт нехтування помісності цієї Церкви Ватиканом. Віче скликав місцевий відділ Т-за за Патріархальний Устрій У-КЦ, а провів ним голова відділу д-р І. Козак, який за проєкт до Президії д-ра О. Басача, д-ра З. Гіля, д-ра Р. Осичука, д-ра В. Пушкаря та пані Оксану Шур, як секретаря. На вічу промовляли: д-р Гіля, який висловив головну доповідь, маестро Й. Гіряк, д-р Осичук, д-р Баран і д-р Пушкар.

Безпосередньою причиною скликання віча став лист, який за посередництвом Апостольських Нунцій, переслав до Владик УКЦ Секретар Стану кардинал Війо. У тому, написаному з уповноваження Папи Павла VI, листі, кардинал Війо заперечив

У Женеві й Гельсінках розпочалися важливі конференції ЗСА і СССР

Женева. — У вівторок 21 листопада ц.р. розпочалася у Женеві американсько-советська конференція про обмеження стратегічної зброї. Вона є насправді продовженням нарад, які протягалися впродовж понад 30-ти місяців наперемін у Гельсінках у Фінляндії й у Відні в Австрії та закінчилися підписанням у травні цього року у Москві, під час тамтешнього перебування президента Р. Ніксона, двох договорів: про обмеження ракетної протиракетної оборони та про заборонення числа існуючих далекосяжних ракет на час 5-ох років. Теперішні переговори мають на цілі досягнути широкій і постійний договір про обмеження числа бомбардувальників, про характер і число атомових „голов“ на далекосяжних ракетах, про далекосяжні бомбовики і т.п. стратегічну зброю. Тому теперішня конференція складніша, як були ними

Кіссінджер і в'єтнамські комуністи продовжують наради про перемир'я

Париж. — У вівторок 21 листопада Г. Кіссінджер з своїми двома найближчими співробітниками — генералом Александром Гейгом і Вільямом Сулліваном — та три представники Північного В'єтнаму з Ле Дук То у проводі перевели другу з черги 4 і півгодинну нараду у справі воєнного перемир'я і замирення у В'єтнамі. Ті наради ведуться у відлі, яка єдностайно французької комуністичної партії, за 15 миль від Парижу. Журналісти, що їх не допускають до будинку, бачили, як прийняв Кіссінджер і Ле Дук То проходилися по приміщенню до тієї відлі сади і як названий комуністичний провідник разом із своїми двома прибічниками відвели американських делегатів до автомобілів. На цій підставі пресові коментатори доводять до висновку, що атмос-

Комуністичний Китай проти договору в справі тероризму

Об'єднані Нації, Нью Йорк. — Виступаючи на форумі Правничої комісії Генеральної асамблеї ООН, представник комуністичного Китаю формально засудив акти тероризму, які останньо поширилися у різних країнах світу, але одночасно заявився в оборону „справедливих змагань“ визвольних рухів, акти насилья яких не можна, як казав він, підтягати під тероризм. Комуністичний Китай об'єднався в цьому

Ізраїль перевів нову атаку проти Сирії — знищив її 6 літаків

Єрусалим. — Ізраїль перевів новий рейд проти Сирії, при чому він тривав впродовж 8 годин та охоплював наземні й повітряні бої. По обох сторонах уведено в ті бої однакову гармату і танки, як літаки. З ізраїльського боку твердять, що збито 6 сирійських літаків советського типу МІГ. — сирійці повідомляють, що знищили два ізраїльські літаки і 14 танків, що ізраїльці заперечили, ствердивши, що знищили 15 сирійських танків. З ізраїльської сторони повідомлено, що той новий рейд, що його називають найважчим за останніх два роки, прийшов унаслідок нових провокацій-

ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО „СВОБОДИ“ ПО'ЯВИТЬСЯ З ДАТОЮ 28-ГО ЛИСТОПАДА

З уваги на День Подяки, це число „Свободи“ друкується в середу, 22-го листопада, з датою п'ятниці, 24-го листопада. Чергове, подвійне число друкуватиметься в понеділок, 27-го листопада, з датою вівторка, 28-го листопада.

А. ШІФРІН: ОБОРОНА ПЕРЕСЛІДУВАНИХ В УКРАЇНІ ВИМАГАЄ БЕЗУПИННИХ АКЦІЙ

Торонто. — Виступаючи на масовій українській маніфестації в Торонті, зорганізованій 11 листопада Комітетом оборони людських прав, жидівський діяч і колишній в'язень советських концтаборів Аврам Шіфрін наголосив на неможливості безупинних акцій в обороні переслідуваних і в'язнених провідних діячів в Україні та інших советських республіках. В той час, коли советський режим робить всі заходи, щоб голосу переслідуваних у світі ніхто не чув, на треба щораз то голосніше про ці переслідування говорити, демонструвати і протестувати, бо тільки в цей спосіб можна допомогти жертвам терору тоталітарного режиму.

У західному світі, говорив Шіфрін на пресовій конференції напередодні маніфестації, „багато людей не можуть зрозуміти зухвалої і цинічної природи советської пропагандивної машини тому тільки, що вона спростовує постійно ширити неправду упродовж довгого часу“. Ця пропаганда прикриває жакливу підсоветську дійсність, топтання основних прав людини, геноцид, русифікацію. „За час мого десятирічного ув'язнення у советських таборів каторжної праці я зустрівся з тисячами політичних в'язнів, які стали моїми приятелями. Габори повні різних національностей: жидів, українців, росіян, татар, грузинів, узбеків, білорусів... Існують

вельтенські табори, де переважаюча більшість в'язнів — це українці. Національний рух в Україні був подавлений кривавою шойно в 1953 р. у Советському Союзі все було, с і будуть живими національні рухи, з яких найсильнішим безсумнівно є рух на українській території. Він охоплює всю націю. Його корені є сильні і глибокі, бо немає розламу між інтелігенцією України і широкими народними масами у селах... Україна хоче жити як вільна і незалежна держава. Вона протиставиться русифікації і не хоче бути колонією“.

У розповіді про Юрія Шухевича, який більшість свого життя (йому тепер 39 років) провів у советських тюрмах і концтаборах, а якого поновно советський суд засудив на 10 років ув'язнення. А. Шіфрін накреслює долю тисяч і тисяч советських політичних в'язнів, які по сьогодні наповнюють советські концтабори. Ще в таборах А. Шіфрін взяв на себе зобов'язання, що у випадку, коли йому пощастить вийти на волю, він буде всіми силами продовжувати боротьбу проти російсько-большевицького тоталітаризму в обороні основних прав людини. Ця боротьба і ця оборона — це моральний обов'язок не тільки кол. в'язнів советських концтаборів, не тільки українців, жидів і інших національностей, по-неволею переслідуваних в СССР, але цілого світу.

Праці Якова Гніздовського на мистецьких виставках в Італії і в Англії

Нью Йорк. — Праці видатного українського мистця-малюра і графіка Якова Гніздовського здобувають все ширше признання і все більше покупили не тільки у ЗСА, але також в інших країнах світу, востанок — в Італії та у Великій Британії. На великій міжнародній виставці сучасної скульптури — графіки, що відбувається, починаючи з липня цього року, на замку Деї Піо в Карпі в Італії, Яків Гніздовський репрезентований трьома працями „Поле“, „Два барани“ і „Збраря“. Бере участь в цій виставці Яків Гніздовський разом із дев'ятьма іншими графіками із ЗСА, як одиниць українців. В той же час цілий Советський Союз репрезентований на цій виставці працями шістьох графіків, усе із Москви, між якими немає ні одного українця чи її представника інших народів СССР. У величезних каталогах цієї виставки подана вичерпна довідка про Я. Гніздовського, його праці і виставки із підкресленням, що народжений він в Україні. Водночас із цим повідом-



Яків Гніздовський

ляють із Лондону у Великій Британії, що в останньому місяці цього року, від 1 до 30 грудня 1972, там у Галерії Лумлі Казалет, Лтд., при 24 Девіс Стріт, буде відкрита виставка образів, графіки і рисунків Якова Гніздовського. З нагоди цієї виставки названа галерея видала у формі складаного пляката великий каталог цієї виставки із 32 репродукціями його малюнків і графічних праць.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ УМІ

Нью Йорк. — У найближчу неділю, 26-го листопада, тут в приміщеннях Українського Інституту Америки при 79-й вулиці і 5-ій еваню відбудеться о год. 4-й Ювілейний Концерт Українського Музичного Інституту з нагоди 20-річчя його існування. В концерті беруть участь учителі УМІ: Меланія Байкова, Таїса Богданська, Раїфа Венке, Володимир Грудин, Дарія Каранович, Антоніна Лисенко, Галина Мирошниченко, Ольга Сушко-ва-Наконечна, Надія Оранська та Ігор Соневицький.

ВИСТАВКА ЕМАЛП ШОНК-РУСІЧА

Балтімор, Мд. — В днік 24-26 листопада ц.р. тут у залі „Самопоміч“ при 239 Савт Бродвей, відбудеться виставка емайл Шонк-Русіча з Нью Йорку. Крім оригінальних праць, будуть виставлені репродукції емайл IX-XII сторіч із Київської княжої доби.

СВОБОДА

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Jersey City, N.J. 07303

У ДЕНЬ ПОДЯКИ

ПРОКЛЯТЦЯ ПРЕЗИДЕНТА

Вашингтон. — З нагоди традиційного Дня Подяки в ЗСА президент Ніксон видав наступну прокламацію: «Коли перші поселенці збиралися, щоб скласти свою подяку Господові, який охоронив їх на окраїнах незалюдненої пущі, вони поновили на американських берегах традицію Подяки таку ж давню, як давньою є сама західна людина.

Від часів Мойсея над Червоним морем до Ісуса, що нагодував множество, Святий Письмо закликає нас до слів і діл вдячності, заки навіть те, що ми цілком можемо усвідомити собі розміри Божого благословення. Від часу Вашингтона, який навколишніх молився у Валей Фордж — до молитви астронавта, який кружляв довкола Місяця, наша власна історія повторює цей заклик і доказує його практичність.

Сьогодні, в добу, коли щораз модніше впадати в розпач, світ більше як будь-коли потребує почуття слова американського послання з нагоди перших жнів: «Вгору піднімімо серця! Віддаймо подяку! Бачити все виразно докрити себе — значить радіти, а радіти — це значить молитися до Господа; молитися до Нього — значить діставати це більше ласки».

У щорічний День Подяки наша країна може кинути оком в минуле з особливою вдячністю, дивлячись на події року, які принесли більше поступу на шляху до тривалого миру як будь-який інший рік минулого покоління, і ми можемо надіятися в довірі на Боже Провидіння, на нагоду, що їх принесе мир.

Справді, чаша наша переповнена благодатями Бога: наше життя, наші свободи, наші найдорожчі; наші матеріальні добра і наша духовна спадщина; краса нашої країни, ширинь наших обривів, надія на мир, що все завершує. За це все ми в покорі повинні бути вдячні.

Тому тепер я, Річард Ніксон, Президент З'єднаних Штатів Америки, відповідно до Секції 6103 Розділу 5 Кодексу З'єднаних Штатів, яким визначено четвертий четвер листопада кожного року як День Подяки, цим проголошую 23 листопада 1972 року днем національної подяки.

Закликаю всіх американців збиратися у цей день в домах та місцях молитви, єднатися у складанні подяки за нечисленні благословенства, якими користується наш народ, і обійняти старших віком та нещасливих, які повинні мати особливе місце в наших святкуваннях і до яких ми повинні підійти з такою ж любов'ю, з якою зустрічаємося ми всі.

У засвідчення цього я підписав це власною рукою 17 листопада 1972 року Божого і 197 року незалежності З'єднаних Штатів Америки.

Вільям П. Роджерс
Державний секретар

Річард Ніксон

Дякуймо Господові

Формально День Подяки щороку у четвертий з черги четвер листопада, це продовження традиції, започаткованої першими «паломниками» з Європейського Заходу на північно-американській землі в 1621 рік пак 1630 рр., які дякували Господові за те, що пережили важку зиму, і за перші буйні жнива.

В нинішньому матеріалізованому світі назверхня познана Дня Подяки — багато заставлений стіл, центральне місце в якому займає індик. Але поза тією назверхньою поволокою з куди глибший моральний, духовний зміст цього свята. Передусім — у цей день традиційно збирається за святковим столом уся родина. Тому це свято родини, найпевнішої і найтривкішої основи кожного народу й кожного суспільного ладу. Це ціла родина дякує Господові за те, що зберіг її і дав їй те, чого вона не мала б без Господнього благословення.

Почуття вдячності є так само однією з найкращих прикмет людської вдачі, як брак того почуття є доказом егоїзму, зарозумілості і самохвальства. Це такі риси людської вдачі, які переступають межі країн, народів, рас і віровизнань. І тому американський День Подяки існує для всіх. Його визнають і святкують у усіх штатах Америки без винятку. Тому Свято Подяки стосується також всіх українців в Америці та в усьому вільному світі: вони дійсно мають за що дякувати Господові. Ніхто з них і не мріяв, виходячи з рідної землі у хвилині воєнної загрози, що не тільки врятує своє життя, але й дістане варстат праці і доробиться добробуту. Треба дякувати Господові й за те, що в умовах ворожої окупації знаходяться в Україні відважні, саможертвенні люди, які стоять в обороні прав свого народу на рідну культуру.

М. Основський

ПРАВА НЕСПІВМІРНІ ІЗ ЗОБОВ'ЯЗАННЯМИ

Минулого тижня на форумі Об'єднаних Націй дійшло до зудару між представниками ЗСА та СРСР у зв'язку з висотою впади, що їх повинні вносити на рахунок бюджету ОН члени цієї організації. Конфлікт з цього приводу між ЗСА та СРСР має свою виразну вимову, коли врахувати той факт, що обидві держави розпоряджаються на форумі ОН однаковими правами і в однаковій мірі надають тон політиці ОН, а одночасно їхні фінансові зобов'язання до ОН виражаються у відсотковому відношенні 45:1.47. Іншими словами, в той час, коли ЗСА несуть 45 від. всього фінансового тягарю ОН, то в платі СРСР на рахунок ОН сягають всього 1.47 від. В доларах це відсоткове відношення виявляється в таких цифрах: 4.2 мільярд доларів впади з боку ЗСА і всього 5,200,000 доларів з боку СРСР.

Коли візьмемо ці цифри до уваги, то не приходять дивуватися, що уряд ЗСА почав домагатися грунтовної ревізії такого стану, пропонуючи зміни в оподаткуванні окремих членів ОН та поширюючи фінансову базу ОН на всіх його членів пропорційно до їхніх спроможностей, з тією умовою, що ті одна з держав не повинна внаслідок суми, яка перевищує 6 25 від. загального бюджету ОН.

Само собою становище СРСР в цій справі мусить викликати здивування; найбільша держава у світі, яка займає друге місце ЗСА місце у міжнародному укладі сил, з претензіями на провідну роль у міжнародній політиці — намагастися, коли йдеться про ОН, жити чужим коштом. Очевидно, з цим можна було б згодитися, але тільки при передумові, що відповідно до висоти заплачуваних внесків на рахунок потреб ОН, була б визначувана літима вага СРСР на форумі ОН. Коротко: права повинні бути співмірні з обов'язками також і фінансового характеру.

Однак, що мав змогу будь-коли добувати в головній квартирі ОН в Нью-Йорку, познайомитися з особовим складом різних комісій, а зокрема з особовим складом окремих бюро ОН, головую на керівному поземі, той мусів усюди зустрітись з людьми із СРСР, які рахуються на етатах Об'єднаних Націй і в усіх ситуаціях мають вирішальний голос.

Чейже знаємо, що в ніякій агенції ОН не може перейти ні одна серйозна справа, ні одна проблема чи скарга не може бути розглянена, якщо становить такого чи іншого советського представника, але негативне або коли він просто скаже, що «не знайомий з питанням» і пропонує його відкласти для пізнішого розгляду. Для всіх інших учасників, членів комісій чи агенцій це знак, що дану справу треба покласти «під сукино», бо інакше можна буде наразитися на обурення.

Для СРСР ясно, що ОН не є форумом для серйозної політики, і, коли потрібно советським чинникам перевести якусь справу важливу політичну акцію, то це вони роблять порядком безпосередніх дипломатичних контактів із заінтересованими сторонами. Це стосується також і справи взаємин СРСР з ЗСА. З цих міркувань СРСР вважає, треба припускати, що його впади до ОН і так досить високі. Тому треба привітати заходи американського Уряду довести якусь «вирівнювання» щодо фінансових зобов'язань супроти ОН, та зокрема, щоб обізнати висоту максимальних своїх впадів і одночасно довести підвищення впадів з боку СРСР.

Паратами туристів, як продавцям води спарганим. Це вже «поступові» і мусульмани, бо Аллах з аборона будувати людські постаті. Ортодоксальні мусульмани стрінули ми також. Ми заважали трьох старих, сльмих жабравик, які стояли один побіч одного і співали. Я заховіла їх фотографувати, і моя товаришівка усталила з апаратом, а мене послала до сльмих, щоб і я була на знімці. Та коли я, кинувши дрібні гроші на тапку одного розкладаного свого шатра з товаром, уникнувши носії. Вони бігають цілий день, в один бік несуть сиріві і вертаються з готовим продуктом. Галас несамовитий, люди така маса, що з трудом протискаєшся вперед. Ми з товаришівкою трималися за руки, щоб не загубитися.

Нашу увагу привокують постаті носіїв води в традиційних несправдливо барвистих строях, широких капелюхах, оточених спадаючими на очі кісками з колючою вовни, з дзвінким мідним начинням. Вони знають, що зароблять більше грошей, позуючи перед фотоапаратом туристів, як продавцям води спарганим. Це вже «поступові» і мусульмани, бо Аллах з аборона будувати людські постаті.

Ортодоксальні мусульмани стрінули ми також. Ми заважали трьох старих, сльмих жабравик, які стояли один побіч одного і співали. Я заховіла їх фотографувати, і моя товаришівка усталила з апаратом, а мене послала до сльмих, щоб і я була на знімці. Та коли я, кинувши дрібні гроші на тапку одного розкладаного свого шатра з товаром, уникнувши носії. Вони бігають цілий день, в один бік несуть сиріві і вертаються з готовим продуктом. Галас несамовитий, люди така маса, що з трудом протискаєшся вперед. Ми з товаришівкою трималися за руки, щоб не загубитися.

Нашу увагу привокують постаті носіїв води в традиційних несправдливо барвистих строях, широких капелюхах, оточених спадаючими на очі кісками з колючою вовни, з дзвінким мідним начинням. Вони знають, що зароблять більше грошей, позуючи перед фотоапаратом туристів, як продавцям води спарганим. Це вже «поступові» і мусульмани, бо Аллах з аборона будувати людські постаті.

Ортодоксальні мусульмани стрінули ми також. Ми заважали трьох старих, сльмих жабравик, які стояли один побіч одного і співали. Я заховіла їх фотографувати, і моя товаришівка усталила з апаратом, а мене послала до сльмих, щоб і я була на знімці. Та коли я, кинувши дрібні гроші на тапку одного розкладаного свого шатра з товаром, уникнувши носії. Вони бігають цілий день, в один бік несуть сиріві і вертаються з готовим продуктом. Галас несамовитий, люди така маса, що з трудом протискаєшся вперед. Ми з товаришівкою трималися за руки, щоб не загубитися.

В. Чаленко

ПРО ОДИН РОЗДІЛ В «ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ МОВИ»

(2)

Я обриваю цитату, бо боюся, що читач забуде, що мова йде про історію української літературної мови. А втім, Плещ незабаром після цієї «констатації» повертається до мови, тільки знов таки... російської. Він пише: «У країнах народної демократії російська мова вивчається в школах і вузах (? — В. Ч.). Вивчення російської мови в цих країнах широко здійснюється також через різного роду курси в містах і селах. Знання російської мови допомагає трудящим Європи і Сходу оволодіти великим вченням марксизму-ленізму... листуватися з новаторами виробництва і тим самим глибше засвоювати досвід радянських людей у будівництві соціалізму, підносити жа вищий рівень власної культури і літератури».

Але тут автор викинув наведених в «Нарисах» слова «найвидатнішого поета радянської епохи» В. Маяковського, що, мовляв, якби він був хоч би й мурином похилого віку, то й годі б він навчився російської мови тільки через те, що цією мовою говорив Ленін. А за причини цієї «зміни» стало, мовляв, те, що в цих словах Маяковського мурином виступав як найпримитивніша людина, тимчасом як Москва генералізується до африканців. Отож Плещ і вставив замість цих слів велику цитату з органу ЦК партії журналу «Коммунист», в якій сказано про те, що російську мову вивчають не тільки в Англії та Франції, а й «на далекому маленькому острові Тринідаді, і в країнах, що недавно завоювали (? — В. Ч.) незалежність, наприклад, в Малі, Гані, Алжирі, Нігері».

І цими «успіхами» пишастесь не історик російської мови, а історик української мови! Пишастесь П. Плещ і тим, що «деякі неологізми російської мови стали інтернаціоналізмами і живаються в мовах світу без перекладу». І він згадує: «До таких слів належать, наприклад, «большевик» і «совет», що відзначив ще в 1920 році В. І. Ленін». А вже питання про вплив російської мови на мови «країн народної демократії» він присвятив аж дві сторінки, навіть цілого вірша польською мовою, подав цілі списки російських слів або хоч калюк із них, уживаних тепер у польській, чеській та в болгарській мовах. Тут, правда, автор так само порибив деякі зміни. У «Нарисах» був польський вірш «Червона Армія», в якому сказано, що вона «визволять народів», «лави на славу», що під час війни «з одного казанка ліи поляк і росіянин», та його, цей вірш, викинуто, мабуть, через те, що «росіянин» не заходили длітись «славою» з поляками. Натомість ув «Історію» надруковано фактично безсумнівний для контексту вірш В. Бронського про

шхатря, із закликом добувати більше вугілля. У «Нарисах» був болгарський прозовий текст, а в «Історії» вже його немає...

Далі в «Історії» знов іде мова про велич російської мови, її досконалість, нечувані якості її властивості. «Російська мова має світове значення ще й завдяки вишляковому її словниковому, фразеологічному та синонімічному багатству, граматичній гнучкості, силі її виразності і засобів образності завдяки тим якостям, які, будучи ознакою високої духовної зрілості і самобутності російського народу, вселиють віру в його велич (! — В. Ч.)». На доказ цього всього він понаводить вислід лоповлення різних російських письменників на похвалях своєї мови. Але тут Плещ довелось викинути те, що насправді «принижувало» оту «велич». У «Нарисах» було сказано: «Надзвичайні якості російської мови, завдяки яким вона має численні переваги над іншими мовами світу, відзначив ще М. Ломоносов». Далі він наві відоме ще з царських шкільних підручників висловлювання цього останнього, з якого виходило, що вона не вища, а тільки дорівнюється «іспанській», французькій, німецькій, італійській, ба й грецькій та латинській мовам. Але для ХІХ ст. і це було перебільшення, а тут же треба було доказати, хоч би висловлюваннями російських письменників, що вона має «численні переваги над іншими мовами світу»!

«Найвищий пункт» у підлабузюванні до «старшого брата» та його мови дійшов автор, визнаючи «роль» російської мови в СРСР. Тут мало не в кожному абзаці звучать слова «визнання» і «значення», «величезне значення», «надзвичайна роль російської мови» і таке інше. Як позитивне явище він відзначає «лоповнення словників мов усіх радянських народів шляхом запозичення з російської мови... що сприяє зближенню між собою мов радянських народів». І хоч це, як відомо, розкладає ці мови зсередини, а самі поневолені народи чинять опір такому «поповненню», та П. Плещ пише: «Російська мова користується загальною пошаною і любов'ю з боку всіх народів СРСР. Вона стала близькою кожній радянській людині. Особливо легко оволодіває новою українською мовою, мова якого походить з того ж кореня, що й російська мова». На доказ цього, що український народ «любить російську мову», Плещ наві слова І. Франка, вивраї за контексту, а проте, що майже у всіх українських письменників, що писали ще вільно до «Великої Жовтневої»... є висловлювання про «нелюб» до російської мови (напр., у Р. Шевченка: «терпке капальське слово») він не тільки в (Закінчення на ст. 4-й)

ГАРВАРД: І В НЮ ГЕЙВЕНІ — МОЛОДЬ

Раннім жовтнем група українських студентів в Нью-Гейвене, Конн. зустрінулася, щоб скріпити заінтересування Гарвардським Центром Українських Студій, що б продискутувати способи для поновлення збіркової акції.

Около чотири роки тому понад 10 тисяч доларів зібрано в тій громаді заходами місцевого Комітету ФКУ. Але тепер нагуга тієї праці пошла, тому студенти рішили створити місцеву організацію, називаючи її Студенти для Українських Студій в Гарварді. Вибрали у праву: Мирон Мельник — голова, Богдан Маслянка — секретар, Ляриса Садовська — скарбник. Завданням цієї студентської організації буде постійно скріплювати заінтересування серед місцевої громади справами українських студій в Гарварді, як також включатися в збіркову акцію ФКУ.

За ініціативою студентів запрошено до Нью-Гейвене о. Степана Чомка, члена Головної Екзекутивної ФКУ на сходинах, щоб він навісвітлив можливість діла ФКУ. Багато колишніх його парохів прийняли о. Чомка сердечно й з ентузіазмом. Промовця представив Мирон Мельник. Отець Чомко апелював до членів громади в Нью-Гейвене бути жертвувальними й щедрими, підтримувати українські студії в Гарварді, бо це — найкраща оборона культури і ідентичності українців. А тоді почалась акція збірної фондів. Присутні задекларували понад 9 тисяч доларів. Листу жертводавців незабаром опублікується.

Д-р М. Сігурович, голова Комітету ФКУ в Нью-Гейвене подякував студентам за їхню ініціативу і завітання, а о. Чомкові за приїзд. По нараді учасників запрошено на каву і солодке. Перекуску приготували студенти.

Черговою фазою дії студентів будуть відвідини потенційних жертводавців від дверей до дверей, від людини до людини. Чи прийме українська громада свою молоддю дружно і ввічливо? Студенти закликають цілу українську громаду в Нью-Гейвене включитися враз з ними в акцію, якою метою є широка підтримка проєкту ФКУ — Гарвардського Центру Українських Студій.

Між жертводавцями в Нью-Гейвене є теж Меценати і Добродії ФКУ. Між ними: п-во Витвицькі — 2,000 дол.; п-во Антонішини, Радавці, Берези, д-р Іван і пані Кузичи — по 1,000 доларів. В Нью-Гейвене, однак, це є багато й тих, що досі не склали пожертви. А діло ФКУ — це справа усіх.

Богдан Маслянка

Вступайте в члени УПСОЮЗУ!

Москва. — Тут в ЦК КПСС відбулася в днях 14-16 листопада нарада керівників спільними відділами ЦК компартії союзних республік, крайових, обласних і окружних комітетів КПСС, а також деяких міських і районних партійних комітетів. Політорго на цій нараді репрезентував А. П. Кіриленко, який мав головну доповідь. Основною темою наради була справа обміну партійних документів, який починається в СРСР наступного року і триватиме упродовж двох років.

ліццян, веселля, суперництво, навіть війну. Огляд чоловіків переважно білий, білі тюрбани, халати і спідніцці капці без застіжків, які тапчористі часто губили під час танцю. Один танцював, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Одні танок, якомували муриани, мекканці Сагарі. Вони замість тюрбанів мали на головах малі, чорні шапочки, гаптовані білим шовком, в руках чорні, залізані калаталля і величезні шкідливі бубни. Танок — це вбивання такту ногоми, вибоді скоки вгору, граціозні рухи. (Далі буде).

Софія Тучаковська

МАРОККО Й ФОЛКЛОРНИЙ ФЕСТИВАЛЬ У МАРАКЕШІ

(2)

Вулиці в цій частині міста — це широкі бульвари, обсажені старими пальмами. Всі доми, мури, що оточують місто, і земля рожево-червоної барви, і земля Маракеш називають Червоним Містом. Обіжавши нову частину міста, ми поїхали через стару браму, удекоровану з нагоди фестивалю, на площу Джема ель Фна, що означає «Зібрання Мерців». Макабрична дещо назва для найрухливішого і найбагатшого на барви міста в Марокко. Назва ця постанала давно, як колись один з дуже жорстоких володарів виставляв на цій площі щотижня голови страчених людей.

Як настав день, ця площа прокидається до життя. Купці відкривають тяжкі, дерев'яні віконниці, кухарі роз-

духують малі вугільні вогнища, щоб вони жевріли цілий день і щоб на них варити свої манні крупни і м'ясовий чай, мандрівні купці розкладають свої шатра з товаром, уникнувши носії. Вони бігають цілий день, в один бік несуть сиріві і вертаються з готовим продуктом. Галас несамовитий, люди така маса, що з трудом протискаєшся вперед. Ми з товаришівкою трималися за руки, щоб не загубитися.

Нашу увагу привокують постаті носіїв води в традиційних несправдливо барвистих строях, широких капелюхах, оточених спадаючими на очі кісками з колючою вовни, з дзвінким мідним начинням. Вони знають, що зароблять більше грошей, позуючи перед фотоапаратом туристів, як продавцям води спарганим. Це вже «поступові» і мусульмани, бо Аллах з аборона будувати людські постаті.

НАГЛА І НЕВІДКЛАДНА СПРАВА — УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДІ! НА ВСТАНОВЛЕННЯ ТРЬОХ КАТЕДР ПОТРІБНО \$1,800,000.00; ДОСІ ВПЛИНУЛО — \$1,401,600.00; ДО КІНЦЯ ЦЬОГО РОКУ ЩЕ ТРЕБА ЗІБРАТИ \$398,400.00

6-та Виставка Самодіяльної Творчоти Дітей і Молоді в Нью Йорку

У неділю 1 листопада ц. р. закінчилася тут 6-та Виставка Самодіяльної Творчоти Дітей і Молоді, яку щорічно влаштовує 64-й Відділ С.У.А. Організацією Виставки зайнялася виховна референтка Відділу Дарія Костів при допомозі членки Виховної комісії — пані В. Ковалів, В. Сущиків, Н. Горечі, Я. Салик, з мистецтвом оформленням Виставки — пані Я. Геруляк.

У Виставку включилися 50 учасників у віці 3-17 років з терену метрополітального Нью Йорку й дальших околиць, а навіть з Німеччини й Бельгії. Показано коло 150 експонатів — малюнків, рисунків, коляжі, аппликацій, квітистої мозаїки, пап'є масе, ужиткової кераміки й керамічної скульптури. Тематика різноманітна — краса, життя й мертва природа, людські постаті, портрети, технічні здобутки, ужиткові предмети, події дитячого життя, життя в акції, літостровани, абстрактні й проблематичні теми. Виставку оглянуло 200 осіб.

Відкриваючи Виставку в неділю 5 листопада ц. р. в залі Літературно-Мистецького Клубу в Нью Йорку Дарія Костів познайомила зібраних з організацією Виставки й подала до відома ключ, за яким підбрано, скласифіковано й розміщено експонати. Мистець Богдан Титла, у гутірці, вказав на значення таких виставок для естетичного виховання дітей та на психологічну потребу дітей висловлювати свій внутрішній стан з допомогою креативного мистецтва, підкреслюючи вагу спонтанності дитячої творчості. Вартість тієї творчості лежить у безпосередності й щирості вислову. Вона має відбитися уяву дитини, виразити те, що дитина відчуває, а не бути фотографічним зображенням реального світу. Тому копіювання, інспірація чи пряме втручання старших, технічна досконалість та вишукані рамки не сприяють плеканню дитячої самодіяльності. Про мовець вказав на вагу таких виставок для підшукування й виробування нових талантів і виховання майбутніх сприймачів мистецтва.

Напередодні відкриття Виставки відбулася творча година малювання, проведена на мистецтвенно Ярославом Геруляком з групою дітей безпосередньо після заслухання дитячим переказу про Кирила Кожемяку. Діти малювали деякі моменти переказу за власним вибором і вподобом. Також п-і Геруляк зробила спробу малюнку дітьми під інспірацію музики. Показані на виставці малюнки творчої години і коротке інтерв'ю з учасниками обох спроб виказали, що експерименти були успішні. З нагоди Виставки видано каталог експонатів.

Щорічним влаштуванням тієї виховно-мистецької імпрези 64-й Відділ С.У.А. дає корисний вклад в естетичне виховання молоді за допомогою засобів креативного мистецтва. Треба тільки, щоб батьки, учителі й виховники підтримали це діло. На жаль, вражала відсутність відвідувачів виставки організованими групами дітей під проводом виховників.

Марія Барагура
пресова референтка 64-го Відділу С.У.А.

ГРОМАДЯНКА ГІЛЛА ЛІНДЛІ на Лонг Айленді багато років робила всі можливі заходи для збереження природи в Монтоук і околицях. Тепер вона може бути щасливою, бо власті призначили в тому районі 900 акрів землі під резервацію для парків і відпочинку. Але виявилось, що саме на тій землі стоїть дім п-і Ліндлі, який знесуть бульдозерами. Вона попросила дати їй право жити там ще 35 років...

В ТРИНАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

бл. п.

МИКОЛИ ШУСТА

що відійшов у Вічність 25 листопада 1959 року

відправиться

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА

в СУБОТУ, 25-го ЛИСТОПАДА 1972 РОКУ

о год. 8-й ранку

в ЦЕРКВІ СВ. ЮРА в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

Про молитви просить

син — ВАСИЛЬ ШУСТ

ПОДЯКА

Дня 31-го серпня 1972 р. відійшов від нас у Вічність — а 2-го вересня був похований на цвинтарі св. Миколая в Чикаго, Іл., наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДО

бл. п. інженер-архітект
ОЛЕКСАНДЕР ПЕНАНСЬКИЙ

Цією дорогою хочемо ще раз подякувати Усім, що взяли участь в похоронних відправах та відправили Покійного на місце Вічного Спoczynку.

Щиро дякуємо: д-рові Василю Марчуку за пошук і опіку під час його недури; Всесвітньому Отцям: митр. радників о. Павлові Джулинському і парохам о. Маріанові Вутринському за відслушення Панахиди і похорону та о. М. Бутринському за глибоко змістовні слова під час похоронної св. Літургії в церкві св. Володимира і Ольги; проф. Василю Шуткові за відгукання похоронного маршу Шопена після Панахиди, згідно з бажанням Покійного.

Щиро подяка йде Богданові Вілнському за прощальні слова від Української Громади над могилою та братові Покійного Микасі Пеканському за дуже сердечні „Слова про Олеся“ під час поминаю.

Щиро дякуємо Родичів, Приятелів і Знайомих, що не жалували часу і зусиль в участі в усіх відправах похоронних, склали пожертви на Богослужби та переслали квіти.

Зокрема хочемо подякувати Т-ву Українських Інженерів — Відділ Чикаго, НТШ — Нью Йорк, Українському Фотографічному Т-ву — Нью Йорк, Українському Музею — Чикаго, Осередкові Праці УІС — Чикаго, що не забули про нас в тих тяжких хвилини.

Усім, що попомітили згадки про Покійного — щиро подяка.

Дякуємо похоронному заведенню Музика і Син в Чикаго за зразкове перевезення похорону.

Горем прибиті:

ІРИНА вдова

ДАРІЯ і МИРОН ЯРОШЕВИЧ — донька з мужем ХРИСТИ — вдова

Довнерс Гров, 18 листопада 1972 р.

Замість квітів на могилу Покійного склади:

на „Український Шлях“ — Осередок Праці УІС — Чикаго \$25.00

на „Український Музей“ в Чикаго:

П-во Дарія і Тараса Лушпинського, Довнерс Гров \$10.00

П-во Зені і Орест Лутко, Ньюарк \$20.00

П-во Ірини і Миколая Ставницьких, Сільвер Спрінг \$10.00

П-во Олена і Павла Турули, Чикаго \$10.00

Увага! БУВШІ МЕНШКАНЦІ Увага!

МІТТЕНВАЛЬДУ!

В суботу, дня 2-го грудня 1972 року

о год. 3-й по полудні

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

в НЬО ЙОРКУ, 140-142 Друга Авен., в кін. ч. 35

— відбудуться —

ПЕРШІ СХОДИНИ

БУВШИХ МІТТЕНВАЛЬДЦІВ

ДЛЯ ОБГОВОРЕННЯ ЗАГАЛЬНОГО З'ЇЗДУ,

ЯКИЙ ПЛАНУЄТЬСЯ НА ЛІТО 1973 РОКУ.

■ Ініціативна група просить всіх бувших — Герців, Понірієв та Лютекевічів — прибути на ці Сходини.

■ Про більш інформації просимо звертатися до п. Степана Шепаровича, 240 E. 5th Street, New York, N.Y. 10003. Телефон (212) OR 3-1156.

■ Ми впевнені, що по 25-ох роках цікаво буде гартувати З'їзд відбутися. Просимо, допомогти нам цю гарну ідею реалізувати.

ІНІЦІАТИВНА ГРУПА

ОРГАНІЗАЦІЯ

ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

1-й Відділ в Ньюарку — Ірвінгтон, Н. Дж.

Субота, 25-го листопада 1972 року

год. 7:30 вечора

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ

в ІРВІНГТОНІ, Н. Дж.

ДОНОВІДЬ

Д-РА КОНСТАНТИНА САВЧУКА

на тему

„Багатогранність руху спротиву в Україні“

Після доповіді ЗАПИТИ І ДИСКУСІЯ

Українське Громадянство, зокрема Члени Організації Визвольного Фронту, запрошуємо до участі, щоби обмінялись думками на тему актуальних на сьогодні подій в Україні.

УПРАВА ВІДДІЛУ

НАУКОВЕ Т-ВО ІМ. ШЕВЧЕНКА в ЗСА

МОВОЗНАВЧА КОМПІЯ

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

відбудеться в суботу, 25-го листопада 1972 р. в годині 4-й веч. в залі НТШ, 302 Вест 13-та вул. в Нью Йорку

ПРОГРАМА:

1. Відкриття.

2. Проф. д-р П. КОВАЛІВ: доповідь на тему „ПЕРША УКРАЇНСЬКА ГРАМАТИКА“.

Вхід вільний! Управа Мовознавчої Комісії НТШ

ПРИГАДКА

УЧАСНИКАМ ПОХОДУ В УКРАЇНУ ПОВ-СТАНСЬКОГО АВАНГАРДУ АРМУ УНР У 1921 РОЦІ, А ВПАВШИМ ТОДІ У ВОЯХ З ОКУ-ПАНТОМ, НЕХАЙ БУДЕ ВІЧНА ШАНА І СЛАВА.

ДМИТРО ГЕРЧАНІВСЬКИЙ

учасник походу

УКРАЇНСЬКИЙ ОПЕРНИЙ АНСАМБЛЬ — НЬО ЙОРК після повного успіху в Нью Йорку, Філадельфії, Чикаго і Бінгтоні — останні вистави Пассейн, Н. Дж. і околицях.

Неділя, 10-го грудня 1972 року

Год. 5:30 веч., УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛІ

240 Гоул Авен., ПАССЕЙН, Н. Дж.

виконає комічну оперу-виставу на 3 дії

ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЄМ

Музика С. ГУЛАКА-АРТЕМОВСЬКОГО

Виконають:

І. Карась — І. Рейбарович, Львівська Опера

Одарка — Г. Андреев, Опера Кольон, Буенос Айрес

Олена — М. Козольська, Сінті Опера, Нью Йорк

Андрій — Б. Чашинський, Темпл унів. операва компанія

Май — В. Карпінський, сол. хору „Прометей“

Селіх-Ага — Т. Федорович, Арт. Харківського Драм. Т.

Камерна оркестра Хор Оперного Ансамблю

Муз. кер.: Проф. О. Стратітук Режисер: Т. Федорович

Танки: О. Генза, група СУМА „Верховинці“

Концертмайстер: Т. Левинський і В. Босій

Декорації Оперного Ансамблю.

Козаки, козачки, жінки, слуги султана, турецька варта.

Діється в Туреччині.

Передпродажа квитків в кращий „Сіті“, в Українській

Централі і при касі театру, год. 4-та.



УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ

ІНСТИТУТ в ІРВІНГТОНІ, Н. Дж.

під протекторатом

ВІДДІЛУ УККА

— влаштовує —

в неділю, 3-го грудня 1972 року

о год. 4-й по пол., в залі

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

при 140 Проспект Еванго, Irvington, N.J.

ДОБРОДІЙНИЙ КОНЦЕРТ

УЧНІВ УМІ

Мета — придбання фондів на покриття великих коштів

(25 000 дол.) складної і рідкісної операції пересадження

нирки батькові учнів УМІ.

ГРАЮТЬ УЧНІ КЛАС:

Т. БОГДАНСЬКИЙ, Ньюарк: Б. Булик, Р. Ворон, М. Го-

лнатя, Ю. Кух, М. Кучинська, Л. Семанович, Д. Си-

гіда, З. Стебельська, О. Федоренко, Р. Шегедін і Н.

Яворська.

Г. КЛИМ, Ірвінгтон: Т. Бабишко, Н. Гнат, Л. Гусак, І.

Лелек, Г. Терлецька, Х. Терлецька, В. Шевченко,

Н. Шевченко і С. Шербак.

О. ЧИПАК, Пассейн: М. Сохан і О. Сохан.

Ціна квитка 3.00 дол.

ПОДАЄМО ДО ЛАСКАВОГО ВІДОМА ОТЦІМ

ПАРОХАМ в АМЕРИЦІ, ЩО

ВИСОКОПРЕПОДОБНИЙ

О. МИКОЛА ГЕМБАРОВСЬКИЙ, ЧСВВ

С ПРИЗНАЧЕННЯ

ДАВАТИ МІСЦІ

ЦЬОГО РОКУ в УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ

Просимо голоситися на адресу:

ST. JOSEPH'S MONASTERY

East Beach Drive Glen Cove, N.Y. 11542

Дарія Ярославська

ПІД ЧУЖІ ЗОРІ

РОМАН

Третя частина трилогії „ЛЮБІНЬ“ Ціна \$4.00

НА КРУТІЙ ДОРОЗІ — перша частин. Ціна \$4.00

ОСТРІВ ДІП — друга частина Ціна \$4.00

Набуті можна в авторки:

D. YAROSLAWSKA-STOLAKOWICZ

386 Ridgewood Road Marlewood, N.J. 07040

Вступайте

в глени

УНСоюзу!

КРУЖОК МАТЕРЕЙ при ШКОЛІ СВ. ІВ. ХРЕСТИТЕЛЯ

в НЬО ЙОРКУ, Н. Дж.

— влаштовує —

в суботу, 2 грудня 1972 р. о год. 4:30 по пол.

в ШКІЛЬНИЙ АВДІТОРІЙ

МИКОЛАЇВСЬКИЙ ВЕЧІР

Сценка — „ЛІСТИ ДО СВ. МИКОЛАЯ“

У ВИКОНАННІ НАШИХ ШКІЛЬНИХ ДІТЕЙ

Небесна канцелярія буде відкрита від год. 2 по пол. того самого дня в тій же залі.



Дітями суїцидально з Родиною, Приятелями і Знайомих, що в неділю, 18-го листопада 1972 року, ненадішло, відійшов у Вічність на 48-му році життя наш Найдорожчий

бл. п.

Д-р ВСЕВОЛОД ГЕРАСИМОВИЧ

ОРТОПЕД-ХІРУРГ

в Нью Йорку і Гемсетт, Н. Й.

ПАНАХИДА — в середу, 22-го листопада 1972 р. о год. 7-й веч. в похоронно-

му заведенні Universal Funeral Chapel, 52nd Street at Lexington Avenue, Manhattan.

ПОХОРОН — в п'ятницю, 24-го листопада 1972 р. — ПАНАХИДА о год. 9-й

ранку в похоронному заведенні: СЛУЖБА БОЖА о год. 11-й ранку в україн-

ській Католицькій Церкві Покрова Божої Матері, 97-06, 87-ма вул. в Озон Парку,

Kelso, N. Y.

Горем прибиті:

ЕВГЕН ЛЕВИЦЬКИЙ — тіточий брат з дружиною ВІРОЮ

і дітьми: ГРЕГОРИОМ і ЮРИСМ

ФЕВРОНІЯ ГЕРАСИМОВИЧ — тітка

ІРОСЛАВА ЛУШПІНСЬКА — кузина

АННА СВЕЩІЦЬ — кузина

і Родина в Америці й Україні



З безмежним жалем і сумом повідомляємо

Рідних, Приятелів, Знайомих і бувших Парохів,

що дня 21-го листопада 1972 р. по короткий недуг, упокоївся в Бозі,

на 79-му році життя,

наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУНЬО, БРАТ, ВУНЬКО і ШВАГЕР

бл. п. о. совітник

ЕВГЕН МАЦЕЛЮХ

парох і душпастир, учасник Визвольних Змагань, редактор „Українських Вістей“ в Тернополі, поет і автор численних мисок в українській й англійській мовах, невтомний працьовник на народній ниві та основник і член численних організацій на Рідних Землях.

ПАНАХИДА в середу, 22-го листопада 1972 р. о год. 7:30 веч. в похоронному

заведенні П. Ярми в Нью Йорку.

ТІЛО ПОКІЙНОГО буде перевезено в четвер, 23-го листопада до Української

Католицької Церкви Пресв. Троїти, 238 Vanderbilt Ave., Staten Island, N.Y., де о

год. 7:30 веч. будуть відправлені ЗАУПОКИНІ БОГОСЛУЖЕННЯ.

СВЯЩЕНИЦІ ПОХОРОНИ відбудуться в п'ятницю, 24-го листопада 19

ДАРУНОК НА СВ. МИКОЛАЯ І РІЗДВО

У нашій книгарні можна набути:

Д-р Михайло Данилюк: На медичні теми — Лікарський довідник	\$10.00
Д-р Михайло Данилюк: Повстанський записник	2.25
Д-р Лука Луц: Василь Стефаник — співець української землі	10.00
Д-р Лука Луц: Іван Франко — борець за національну і соціальну справедливість	6.40
Д-р Лука Луц: Тарас Шевченко — співець української слави і волі	1.50
Д-р Лука Луц: Маркія Шашкевич — Біографія і характеристика творчості з додатком усіх оригінальних творів	1.20
Д-р Лука Луц: Ольга Кобилянська. В сторінці в народі	.60
Д-р Лука Луц: Іван Франко — життя і творчість	.30
Роман Завадович: Кобзарська гостиня Шевченкові думи і пісні — Shevchenko's Thoughts and Lyrics	.60
Володимир Кедровський: Обрис минулого А. Драган: Український Народний Союз у минулому і сучасному	1.50
Іван Смолий: У засланні Підгір'я повість	.60
Остані Тарнавський: Брат Братів. Книга про ЗУАДК	1.50
М. Прокопів: 3 Героїстичні у світі широкій Панас Феденко: Минуло цивільство. Зимовий похід Армії УНР 1919-20	7.00
Авраам Шпір: У совєтській катівні	1.50
Федір Дудко: Моя молодість	1.50
Василь В. Богдан Топіка	.40
Ю. Вурицький: Випускники	1.50
М. Веркович: Тіш, брате мій	.50
Височенко А.: СССР без м'яса	1.00
Ворд В.: 5 ідей, які змінять світ	2.50
Винниченко В.: Мій друг сина	.40
Грицак П.: Галицько-Волинська держава	2.00
Данько М.: СССР в історії народів	.30
Дашкевич Р.: Артилерія Бригади СС в боротьбі за Київські Золоті Ворота	2.00
Завадович Р.: Соїлка Штуккарка	.70
За волю України. Історичний Альманах УСС	10.00
Кащенко А.: Борю за правду	.50
Кедрин-Рудницький І.: Викрита правда	.30
Керницький І.: Перелеті птахів	1.00
Кобець О.: Записки полоненого	2.00
Коренев О.: Зпичок малого монгола	.40
Липа Ю.: Призначення України	1.00
Наш Лавів	1.00
Пастернак М.: Українська жінка у хореографії	2.50
Прокопів: По п'ятдесят років на Україні	.80
Ріпський Ст.: Українське Січове Стрілецько	3.00
Бібліографія джерел до історії УСС	1.00
Смиченко: Спогади Богданів	1.00
Франко: Ліс Микита	.30
Яковлів В.: Договір Богдана Хмельницького	1.00
І. Соновичий: Артем Ведель і його музична спадщина	3.00
Микола Палій: Естетика — Кантати	1.00
Михайло Осадний: Більмо	4.50
О. Николай Возкозский. А те, що минуло...	2.50
Е. Андруський: Герострат	7.00
Ю. Лавриненко: Зруб і парості	6.00
Войчук В.: Вулиця Т. Координати т. 1 і 2	9.80
Костюк Г.: Теорія і дійсність	3.00
О. Залевський: Мала Музична Енциклопедія	3.50
Удовиченко А.: Третя Залізна Дивизія. Рік 1919.	7.00
Кедрин І.: Паралелі в історії України	3.00
Городишчій Орест: Ген. Турчин — Особистий прихильник през. Лисковця	1.00
Лозинський, др. Михайло: Галичина в рр. 1919 і 1920	5.00
о. Богдан Курілас: Нерон — пісє в 5-ох діях	2.00
Україна — Енциклопедія для молоді	15.00
З. Терлецька: Українські страви	7.00
Олександр Бабій: Дві сестри	3.00
Микола Ковалевський: При джерелах боротьби	6.80
Українські юристи під судом КГБ	2.00
Іван Дзюба: Інтернаціоналізм чи русифікація	4.90
Ігор Калінець: Підсудуючи мовчання	3.00
В. Софронів Левіцький: Клялися Вам три Українці	4.00
Любов Колесницька: Палаті Тріумф	4.00
Вадим Лесняк: Німфодор з Кришні	5.00
Володимир Галан: Батерія Смерті	5.00
Зосим Догуч: Пріра. Роман	4.00
Марта Тарнавська: Хвалю Любо	2.00
Д-р К. Паньківський: Від Держави до Комітету	3.75
Д-р К. Паньківський: Від Комітету до Державного Центру	6.00
Д-р К. Паньківський: Роки імперської окупації	7.00
Роман Кучинський: Скоропад. Ілюстрації Едварда Козака	3.50
Лесь Лисак: Терні нахили	5.00
Контрасти: Збірка молодечої творчості (поетія, проза, музика, графіка). Зредагувала М. Л. Залевська-Онишків	3.50
А. Глібів: Байки	2.25
Микола Погодін-Угорчак: Чарівний діамант	2.50
Катерина Переліска: Мій Матусі	1.00
Уляна Любонин: Розкази вам про Казахстан	4.00
Д-р Ю. Кивинський: Нарис історії римської літератури	5.00
Іван Керницький: Герой передмістя	2.50
Іван Керницький: Перелеті птахів	1.50
О. Значайна та М. Млаковий: Ворон народу. Повість. 1 і 2 томи	10.00
Василь Волинський: Діти про Рогатин і про Рогатинську Приватну Українську Гімназію	2.00
Українське Академічне Колектво „Залевська“ Юліанський Альбум: Збірка поезій, лірична Леонід Полтава: Валерія. Збірка поезій, лірична Леонід Полтава: Родичий альбом	5.00
Олена Василів: Коли оброби хрещентується Юпантис в оброби Рідної Землі. Спогади про участь української молоді у визвольних змаганнях 1918-1920 рр.	1.50
В. Вітницький: Гайворонський — Життя і творчість	2.00
Василь Софронів-Левіцький: Ліпнева отрута	3.00
Дмитро Ніколичинський: Тарас Шевченко — Історичні поеми	6.00
Три поеми Тараса Шевченка (Сон, Великий лід, Нефрит), з передмовою й поясненнями Богдана Лепкого	.50
Тарас Шевченко: Гайдамаки, з портретом автора й ілюстраціями	.50
Про Шевченкові твори: Оферна — Оповідання з життя військовика і инш.	.20
Алла Косовська: Паморозь (Поезія)	1.00
Петро Олійник: Ліхольоти Холмишин і Підлашня Юр. Сірий: Про Світ Божий (Весди про природо-знавство)	.50
Ю. Конт: В замітку й на сонці	.50
Кобзар Тараса Шевченка. Видання „Проміти, Випливи“	1.00
М. Кобилянський: Твій забутий предві	.30
Юрій Федкович: Люба-дуба. Повість	.50
Лесь Матрович: Не-читалик	.50
А. Кащенко: Борю за правду — Історичне опов.	.50
М. Кобилянський: Фата Моргана	.50
О. Кобилянський: У гостях добре, дома ліпше — Історичні опов.	.50
Ярославин Сидір: Визвольна боротьба Західно-Української Земель у 1918-23 р. р.	3.00
Максимчук, д-р Іван: Нарис історії роду Петрушевичів	4.00
Міра Гармаш: Віднайдені роки (поезія)	1.75
Міра Гармаш: Райдуга в шпіві (поезія)	2.25
Богдан Попович: Під українським небом (спогади)	3.50
Кивинський дикт. шестидесятироків	15.00
Іван Ковалевський: Микола Скрипник	7.00

Надходять до книжки посилають ТІЛЬКИ чеками або Поштовими Переказами. До грошової послідки долучити 14 центів комісії переказів від 1 книжки і 5% стейтового податку з Нью Джерсі.

СВОБОДА

81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ,
26 ЛИСТОПАДА 1972 р.

ПОНКЕРС, Н. П. Збори Т-ва Под. Січ 8 Відд. о год. 2-й по пол. в церковній залі. Прочитати чл. виринати за-леглі вкладки. — Управа.

FEMALE

ПОШУКУЄТЬСЯ
ЖІНКИ-КНИГОВОДА
(BOOKKEEPER)
у ювелірській крамниці
у Грінвуді, Н. Дж.
Зголошуватися телефонічно:
(201) 399-2279
від 9 рано до 6 по пол.

HELP WANTED MALE

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
FOR BROOKLYN
(FLATBUSH)
6 story elevated apt. building,
No. 6 oil, 4 room street
level apt.
Call 563-4161

ELECTRO MECHANICAL ASSEMBLERS

For small machine manufac-
turing. Some experience on
packaging equipment helpful.
Day or night, full, part time.
Good working conditions. \$3.85
per hour. Call (201) 796-2100
for interview.

MALE & FEMALE

БУЧЕР-М'ЯСАР
випрошує м'яса і витягання
костей.

МУЖЧИНІ або ЖІНКИ
Праця вечорами, на кілька го-
дин, від 5 по пол. до 12 год.
Можна собі вибрати години.
5 ночей в тижді.
14th St. — Washington Market
Охочих навіщо
Тел. (212) SA 4-4639

V. M. FASHION FABRIC'S

329 East 14th Street New York, N.Y. 10003
(Між 1-ю та 2-ю еваніями) Тел. 477-4303

ПОРУЧАЄ НА РІЗДВІНІ ДАРУНКИ НА ВИСІЛКУ
В УКРАЇНУ І ДО ПОЛІЦІЇ І ДЛЯ ВЛАСНИХ ПО-
ТРЕБ — НАПРАЦІ МАТЕРІАЛИ, ВОЛНИ, ПОЛІ-
ЕСТРИ І ІНШЕ. НИЗЬКІ ЦІНИ.

ШЛІТЬ СКОРО Ваші ПАЧКИ до нас

а решту зробимо ми.

ПАЧКИ-ДАРУНКИ ДО СССР ДАВНЯ ДОВІРЕНА ФІРМА

продовжує обслуговувати своїх щораз зростаючих чо-
лених клієнтів за традиційно, яку створило її 40-літнє
існування.

Якщо Ви є одним з тисяч наших задоволених клі-
єнтів, ми дякуємо Вам за Вашу оцінку.

Якщо ні, ми пропонуємо Вам скористатися з наших
послуг, а Ви будете НАМ вдячні.

ПАЧКИ ОДЕРЖАНІ ПОШТОЮ ПОЛОГО-
ДУЄТЬСЯ ТОГО САМОГО ДНЯ.

Звертайтеся за найновішим каталогом і за інфор-
мацією про останні правила на адресу:

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.
(Affiliated with Podarogifts, Inc.)

723 Walnut Street Philadelphia, Pa. 19106
Telephone (215) 925-3455

NEW YORK CENTRAL OFFICE:
240 Fifth Ave. New York, N.Y. 10001

Між 27-ю і 28-ю вул.
Тел.: (212) 725-2449

або до наших відділів і представництв:

BALTIMORE, Md. 21224
3306 Eastern Ave.
DI 2-2374

So. BOSTON, Mass. 02127
390 West Broadway
AN 8-8764

CHICAGO, Ill. 60622
2242 W. Chicago Ave.
BE 5-7788

CLEVELAND, Ohio 44119
787 E. 185th Street
486-1836

DETROIT, Mich. 48210
6460 Michigan Ave.
TA 5-7560

ELIZABETH, N.J. 07201
956 A Elizabeth Ave.
201-354-7608

HANTRAMCK, Mich. 48212
11415 Jos. Campau Ave.
365-6350

HARTFORD, Conn. 06103
11 Charter Oak Ave.
249-6255

KANSAS CITY, Kan. 66102
18 S. Bethany
AT 1-1757

LOS ANGELES, Calif. 90026
2841 Sunset Blvd.
382-1568

MIAMI, Fla. 33138
6405 Biscayne Blvd.
FR 9-8712

MINNEAPOLIS, Minn. 55418
2422 Central Ave. N.E.
Tel.: (612) 788-2545

NEW BRITAIN, Conn. 06052
97 Shuttle Meadow Ave.
224-0829

NEW YORK, N.Y. 10003
101 First Avenue
OR 4-8830

OMAHA, Neb. 68107
5524 S. 32nd Street
781-8577

PARMA, Ohio 44134
5432 State Rd.
749-3033

PHILADELPHIA, Pa. 19123
1013 N. Marshall St.
WA 6-8878

PITTSBURGH, Pa. 15222
846 Third Avenue
GR 1-3712

ROCHESTER, N.Y. 14621
683 Hudson Avenue
BA 5-5923

SAN FRANCISCO, Calif.
94122
1236 — 9th Ave.
LO 4-7981

SEATTLE, Wash. 98103
1512 N. 39th Street
ME 3-1853

SOUTH RIVER, N.J. 08882
168 Whitehead Avenue
201-257-2113

TRENTON, N.J. 08611
730 Liberty Street
LY 9-9163

VINELAND, N.J. 08360
Parish Hall
West Landis Ave.
609 691-8423

WORCESTER, Mass. 01604
82 Harrison St.
798-3347

ПРО ОДИН РОЗДІЛ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

цього абсурдному для курсу історії української літературної мови розділі, а й в усюму курсі ніде не згадує. Не згадує він і того, що насправді усе українське мовотворення відштовхувалося від російської мови, як про це свідчать численні факти, зібрані хоч би в моїй праці „Українська літературна мова, її виникнення й розвиток“, т. I, 1955 р., та т. II, вип. I, 1962 р., а ще більше в моїй великій „Історії нової української літературної мови“, яка, на жаль, ось уже рік, не з моєї вини, лежить підрукована в мюнхенській друкарні.

Сумно робиться, коли читаєш цей розділ, та й увесь цей „університетський курс“ П. Плюща, і єдиною, може, втіхою є те, що він призначений для студентів високих шкіл, тобто для дорослих людей, які, напевно, розуміють антиісторичність і антинауковість цього примусово-казенного виробу і шукають інших джерел для пізнання історії української літературної мови.

Розділ написано хаотично, без логічної упорядкованості матеріалу, та ще й поганою „збагаченою“ русифікаціями мовою.

Вступайте в члени УНСОЮЗУ!

Вокальний концерт української та світової музики Антона Юркова

12-го листопада ц. р. у великій концертній залі Мануїт Вернон Скул в Нью-Йорку відбувся концерт української та світової музики Антона Юркова. У програмі концерту співак по-справжньому розкрив поетичну музику ранніх італійських майстрів — Кальдара, Скарлатті, Каччіні та Дуранте, шпиро і з почуттям передав вразливий плач Федеріко з опери Арлезіана Чілеа, по-мистецьки вів звук на мецо-сопрано в арії Бізе „Шукачі перлів“. Обсяг голосу Антона Юркова на цьому концерті простягався до високого „с“.

Викличеність і виразність тлумачень та широка скаля динамічних відтінків відчувалася через всю програму. Емоційність виконання творів Нижанківського („Засуджений трембіт“), Лисенка („Гетьман“) та Стеценка (Вечірня пісня і „Зусмірися, щоб зразу розлучитися“) зробила українську музику близькою для кожного українофіла.

Українці Нью Йорку протестують проти порушення прав УНЦеркви

(Закінчення з 1-ої стор.)

рішуче відкидають всякі втручання адміністративних чинників Ватикану у внутрішньо-церковні і адміністративні справи УНЦК.

Виступаючи на вічі дуже сильно наголосували на тому, що доля УНЦК є в українській, а не чужих руках, що ми повинні відкликатися не до чужих достоянств, але до власного сумління, до наших духовних і світських провідників, до загалу м'яра. Тому зборили закликали до єдності вірних, священників, монахів чини, усіх ієрархій УНЦК, до спільного фронту боротьби за її права, проти наступу чужинців. Зібрані пропонували Владикам УНЦК однодушно відкликати листа Кардинала Війо, як зневагу нашої Ієрархії і всієї УНЦК. Рівночасно вірні закликали Владика УНЦК, щоб вони спільно опрацювали

одержаний від Постійного Синоду проект конституції УНЦК та спільно підписали його на найближчому Синоді УНЦК. У всіх питаннях, що відносяться до УНЦК, наші Владики зобов'язані звертатися до Ватикану не безпосередньо, але через Постійний Синод УНЦК та його Голову — говорили доповідачі. Зібрані свою відданість і підтримку Голові УНЦК, Верховному Архієпископові Йосифові Сліпучу.

Президія і присутні на вічі звернулися з закликом до вірних УНЦК в ЗСА взяти масову участь в демонстрації в Вашингтоні в суботу, 25 листопада, що має стати висловом становлення української католицької до політичної Ватикану у відношенні до УНЦКеркви.

У вічі взяли участь понад 350 осіб.

Клуб дітей колишніх президентів ЗСА

Вашингтон. — Негласний неформальний Клуб дітей колишніх президентів цієї країни існує від давніх часів. Тепер до нього належать ті, що можуть належати 22 особі.

Найстарша й дуже активна членка того клубу це 88-літня пані Аліс Рузвельт Лонгворт, дочка президента Теодора Рузвельта, яка жила в Білому Домі у Вашингтоні до 1909 року. І тепер не обходиться більшого приватного прийняття у Вашингтоні без цієї колись дуже гарної дами у незмінно широкому капелюсі. До клубу можуть належати діти колишнього президента Джона Кеннеді: синіві Джованні тепер 12 років, підліток Керолайн вчиться в приватній школі поблизу Вашингтону, обоє дуже здібні та дуже нагадують батька. Син президента Гувера Аллен живе далеко на багатому „ранчо“ й неохоче їде до Вашингтону. Він дуже багатий. Діти президента Френкліна Рузвельта — політично поділені: у цих виборах Джеймс і Елліот підтримують перебіг президента Р. Ніксона, але дочка Анна Рузвельт виступає за вибір сен. Дж. Мик Говерні. Живі ще четверо дітей президента Гровера Клівленда, всі вони вже в старшому віці, а дочка президента Тафта пішов 81-й

рік. Дочка президента Гаррі Трумена Маргарет не надто вдалася співацька кар'єра, але вона добре вишла заміж за співредактора „Нью Йорк Таймсу“.

Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717

NOTARIAL'NE БЮРО

286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО З УВАГИ НА ВЕЛИКИХ
ВІКЕНД ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

бюро буде закрито від 1 до 5 липня

РІВНОЧАСНО ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО
В МІСЯЦЯХ

ЛИПНІ І СЕРПНІ В СУБОТИ
бюро буде закрито.

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Антін ШУМЕНКО

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смакування. Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША

яку найліпше люблять господині і цілі родини. Зайдіть до найближчої крамниці KARL EHMER

KARL EHMER PORK STORES

Головна крамниця: Ridgewood - Brooklyn, N.Y.

Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

НЬЮЙОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС ТА НІМЕЦЬКІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ

SCHALLER & WEBER

Дім якостей — Різні м'ясні вироби, свіже м'ясо
до варення і печення, ковбаски, шинки.

9 ВЕЛИКИХ КРАМНИЦЬ 9

In NEW YORK — 1654 2nd Ave. (85-86 Sts.) TR 9-3047

In RIDGEWOOD — 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7068

In ASTORIA — 28-28 Steynway Street AS 4-3210

BRANKLIN SQUARE, LI — 881 Hempstead Tpk. 437-7877

In FLUSHING — 41-06 Main Street HI 5-2552

In JACOBSON HEIGHTS — 82-10 37th Avenue DE 5-1154